

## Initiatives ministérielles

Ringuette—Maltais  
Robinson  
Rompkey  
Shepherd  
Simmons  
Speller  
St. Denis  
Stewart (Brant)  
Szabo  
Terrana  
Torsney  
Tremblay (Rosemont)  
Valeri  
Verran  
Wappel  
Wood  
Zed—189

Robichaud  
Rocheleau  
Scott (Fredericton—York—Sunbury)  
Sheridan  
Solomon  
St-Laurent  
Steckle  
Stewart (Northumberland)  
Telegdi  
Tobin  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
Ur  
Venne  
Volpe  
Whelan  
Young

Plamondon  
Rocheleau  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
Venne—45

Pomerleau  
St-Laurent  
Tremblay (Rosemont)

## CONTRE

## Députés

Abbott  
Alcock  
Althouse  
Anderson  
Assadourian  
Axworthy (Winnipeg South Centre)  
Barnes  
Bellemare  
Berger  
Blaikie  
Bonin  
Breitkreuz (Yellowhead)  
Bridgman  
Brown (Oakville—Milton)  
Bryden  
Calder  
Catterall  
Chamberlain  
Chatters  
Clancy  
Collins  
Copps  
Culbert  
Dhaliwal  
Discepola  
Duhamel  
Dupuy  
English  
Fewchuk  
Fontana  
Frazer  
Gaffney  
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)  
Gauthier (Ottawa—Vanier)  
Godfrey  
Graham  
Grose  
Guarnieri  
Hanrahan  
Harper (Calgary West)  
Harper (Simcoe Centre)  
Hart  
Hayes  
Hill (Macleod)  
Hoepfner  
Hubbard  
Irwin  
Jennings  
Jordan  
Keyes  
Knutson  
LeBlanc (Cape/Cap Breton Highlands—Canso)  
MacAulay  
MacLaren (Etobicoke North)  
Malhi  
Manning  
Marleau  
Massé  
McClelland (Edmonton Southwest)  
McGuire  
McLaughlin  
McWhinney  
Mifflin  
Mills (Broadview—Greenwood)  
Minna  
Morrison  
Murray  
O'Reilly  
Parrish  
Payne  
Peric  
Peterson  
Pillitteri  
Ramsay  
Regan

Ablonczy  
Allmand  
Anawak  
Assad  
Augustine  
Bakopanos  
Beaumier  
Benoît  
Bethel  
Bodnar  
Boudria  
Breitkreuz (Yorkton—Melville)  
Brown (Calgary Southeast)  
Brushett  
Bélair  
Campbell  
Cauchon  
Chan  
Chrétien (Saint-Maurice)  
Cohen  
Comuzzi  
Crawford  
de Jong  
Dingwall  
Dromisky  
Duncan  
Easter  
Epp  
Flis  
Forseth  
Fry  
Gagliano  
Galloway  
Gerrard  
Gouk  
Gray (Windsor West)  
Grubel  
Hanger  
Harb  
Harper (Churchill)  
Harris  
Harvard  
Hermanson  
Hill (Prince George—Peace River)  
Hopkins  
Ianno  
Jackson  
Johnston  
Kerpan  
Kirby  
Lastewka  
Loney  
MacDonald  
MacLellan (Cape/Cap Breton—The Sydneys)  
Manley  
Marchi  
Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)  
Mayfield  
McCormick  
McKinnon  
McLellan (Edmonton Northwest)  
Meredith  
Milliken  
Mills (Red Deer)  
Mitchell  
Murphy  
Nault  
Pagtakhan  
Patry  
Penson  
Peters  
Pickard (Essex—Kent)  
Proud  
Reed  
Richardson

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Adams  
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)  
Bevilacqua  
Collenette  
Guay  
Lefebvre  
Mercier  
Vanclief

Bachand  
Bertrand  
Bouchard  
Goodale  
Leblanc (Longueuil)  
Lincoln  
Sauvageau  
Wells

• (1815)

**La présidente suppléante (Mme Maheu):** Je déclare le sous-amendement rejeté.

\* \* \*

LOI SUR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES  
NATURELLES

La Chambre reprend l'étude, interrompue le 17 octobre, de la motion: Que le projet de loi C-48, Loi constituant le ministère des Ressources naturelles et modifiant certaines lois connexes, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité, ainsi que de l'amendement.

**La présidente suppléante (Mme Maheu):** Conformément à l'article 45(5)a) du Règlement, la Chambre procédera maintenant au vote par appel nominal différé sur l'amendement de M. Canuel, à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-48.

(L'amendement, mis aux voix, est rejeté.)

(Vote n° 88)

## POUR

## Députés

Asselin  
Bergeron  
Brien  
Canuel  
Chrétien (Frontenac)  
Dalphond—Guiral  
Debien  
Deshaies  
Duceppe  
Fillion  
Gauthier (Roberval)  
Guimond  
Lalonde  
Langlois  
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)  
Leroux (Richmond—Wolfe)  
Loubier  
Ménard  
Paré

Bellehumeur  
Bernier (Gaspé)  
Bélisle  
Caron  
Crête  
Davialt  
de Savoie  
Dubé  
Dumas  
Gagnon (Québec)  
Godin  
Jacob  
Landry  
Laurin  
Lebel  
Leroux (Shefford)  
Marchand  
Nunez  
Picard (Drummond)